



ไทย

تايلندي

حُكْمُ السَّحْرِ وَالْكِهَانَةِ وَمَا يَتَعَلَّقُ بِهَا

หุกุมเกี่ยวกับไสยศาสตร์และหมอดู
และสิ่งที่เกี่ยวข้องกับทั้งสองนี้



เรียบเรียงโดย ชัยค์
อับดุลอะซีซ บิน อับดุลลอฮ์ บิน บาซ

حُكْمُ السَّحْرِ وَالْكَهَانَةِ
وَمَا يَتَعَلَّقُ بِهَا

หุ้กมเก้ยวกับไสยศาสตรและหมอดู และสิ่งท่เก้ยวข้องกับทั้งสองนี้

لِسَمَاحَةِ الشَّيْخِ الْعَلَّامَةِ
عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بَازٍ
رَحِمَهُ اللَّهُ

เรียบเรียงโดย ชัยค์
อับดุลอะซีซ บิน อับดุลลอฮ บิน บาซ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

สารฉบับที่ : 9

หุุ้มเก็ยวกับไสยศาสตรและหมอดู และสิ่งทีเก็ยวข้องกับห้งสองนี้¹

มวลการสรรเสริญเป็นสิทธิ์ของอัลลอฮ์เพียงพระองค์เดียว
ขอพรอันประเสริฐและความศานติจงมีแด่ผู้ห้มมัด
ผู้ซึ่งไม่มีศาสนทูตใดหลังจากท่าน และต่อจากนี้:

เนื่องจากในระยะหลังมานี้มีพวกนักไสยศาสตรจํานวนมา
กที่อ้างตนว่าเป็นแพทย

และทำการรักษาด้วยวิธีไสยศาสตรหรือวิชาหมอดู

อีกห้งแพร่กระจายอยู่ในบางประเทศ

และฉวยโอกาสเอารัดเอาเปรียบผู้คนที่หลงเชื่อง่าย

ซึ่งส่วนมากถูกครอบงำด้วยความไม่รู้

ดังนั้นข้าพเจ้าเห็นสมควร

ในฐานะคำตักเตือนด้วยความหวังดีเพื่ออัลลอฮ์และปวงบ่าว
องพระองค์

ทีจะชี้แจงถึงอันตรายอันใหญ่หลวงที่มีต่ออิสลามและบรรดามุ
สลิม

เพราะในเรื่องดังกล่าวมีการผูกหวังกับสิ่งอื่นนอกจากอัลลอฮ์
ตะอาลา

¹ คำสั่งเสียฉบับนี้ได้รับการเผยแพร่ในสมุดเล่มเล็กเลขที่
โดยสำนักงานประธานทั่วไปของหน่วยงานการวิจัยทางวิชาการ
และการเชิญชวนและการแนะแนว เมื่อปี 1402 ฮ.ศ.

และเป็นการขัดต่อคำสั่งของพระองค์และคำสั่งของท่านนบี ﷺ
ดังนั้น

ข้าพเจ้าขอกล่าวโดยวิงวอนขอความช่วยเหลือจากอัลลอฮ์ว่า
า: การรักษา นั้นเป็นที่ยอนุญาตโดยเป็นที่เห็นพ้องกัน
และมุสลิมสามารถไปยังแพทย์อายุรกรรม

หรือแพทย์ศัลยกรรม หรือแพทย์ระบบประสาท
และทำนองเดียวกัน เพื่อให้แพทย์วินิจฉัยโรคให้

และทำการรักษาด้วยยาที่เหมาะสมอันเป็นที่ยอนุญาตตามบท
บัญญัติศาสนา ตามความรู้ทางการแพทย์ที่มีอยู่

เพราะสิ่งนี้เป็นการยึดเอาสาเหตุทั้งหลายตามวิสัยทั่วไป

และไม่ขัดกับการมอบหมายต่อพระองค์

แท้จริงอัลลอฮ์ได้ทรงประทานโรคลงมา

และทรงประทานยามาพร้อมกับมัน ผู้ที่รู้จัก ผู้ที่ไม่รู้จักไม่รู้
แต่พระองค์มิได้ทรงทำให้ความเสียหายจากโรคของปวงบ่าวอยู่ใน
สิ่งที่พระองค์ทรงห้ามไว้แก่พวกเขา

ดังนั้น

ไม่อนุญาตให้ผู้ป่วยไปหาหมอดูที่อ้างว่ารู้สิ่งเร้นลับเพื่อจะรู้โร
คของตนจากพวกเขา เช่นเดียวกัน

ไม่อนุญาตให้เขาเชื่อพวกเขาในสิ่งที่พวกเขابอกกล่าว

เพราะแท้จริงพวกเขาพูดเดาสุ่มเอาในเรื่องเร้นลับ

หรือเรียกพวกญินมาเพื่อขอให้ช่วยในสิ่งที่พวกเขาต้องการ

และพวกเหล่านี้ถูกตัดสินว่าเป็นผู้ปฏิเสธศรัทธาและเป็นผู้หล
งผิด เมื่อพวกเขาอ้างว่ารู้สิ่งเร้นลับ

และอิหม่ามมุสลิมได้รายงานไว้ในเศาะฮิฮฺของท่านว่า

ท่านนบี ﷺ กล่าวว่า:

«مَنْ آتَى عَرَّافًا فَسَأَلَهُ عَنْ شَيْءٍ، لَمْ تُقْبَلْ لَهُ صَلَاةُ أَرْبَعِينَ يَوْمًا».

"ผู้ใดไปหาหมอดู แล้วถามเขาถึงสิ่งใดสิ่งหนึ่ง การละหมาดของเขาจะไม่ได้รับการตอบรับเป็นเวลา 40 วัน"

และรายงานจากอบูฮุรัยเราะฮ์ เราะฎิยัลลอฮุอันฮุ กล่าวว่า ท่านเราะซูลุลลอฮ์ ﷺ กล่าวว่า :

«مَنْ آتَى كَاهِنًا فَصَدَّقَهُ بِمَا يَقُولُ، فَقَدْ كَفَرَ بِمَا أُنْزِلَ عَلَى مُحَمَّدٍ ﷺ».

"ผู้ใดไปหานักทำนายหรือหมอดู แล้วเชื่อในสิ่งที่เขาบอก แท้จริงแล้วเขาผู้นั้นได้ปฏิเสธสิ่งที่ถูกประทานลงมาแก่ท่านนบี มุฮัมมัด ﷺ " บันทีกโดย อบูดาวูด และบรรดาเจ้าของสุนันทั้งสี่ และอัล-หากิมได้รับรองว่าเป็นหะดีษเศาะฮีห์ จากท่านนบี ﷺ ด้วยถ้อยคำว่า:

«مَنْ آتَى عَرَّافًا أَوْ كَاهِنًا فَصَدَّقَهُ بِمَا يَقُولُ، فَقَدْ كَفَرَ بِمَا أُنْزِلَ عَلَى مُحَمَّدٍ ﷺ».

"ผู้ใดไปหาหมอรูโชคชะตา หรือหมอทำนาย แล้วเชื่อในสิ่งที่เขาบอก แท้จริงแล้วเขาผู้นั้นได้ปฏิเสธสิ่งที่ถูกประทานลงมาแก่ท่านนบี มุฮัมมัด ﷺ "

จากอิหมรอน บิน ฮุซัยน เราะฎิยัลลอฮุอันฮุ กล่าวว่า: ท่านเราะซูลุลลอฮ์ ﷺ กล่าวว่า:

«لَيْسَ مِنَّا مَنْ تَطَيَّرَ أَوْ تَطَيَّرَ لَهُ، أَوْ تَكَهَّنَ أَوْ تُكُهَّنَ لَهُ، أَوْ سَحَرَ أَوْ سُحِرَ لَهُ، وَمَنْ آتَى كَاهِنًا فَصَدَّقَهُ بِمَا يَقُولُ، فَقَدْ كَفَرَ بِمَا أُنْزِلَ عَلَى مُحَمَّدٍ ﷺ».

"ถือว่าไม่ใช่พวกเรา ผู้ซึ่งกระทำตะก๊อยยุร
(การเชื่อในเรื่องโซกลาง) หรือให้ผู้อื่นทำตะก๊อยยุรให้เขา
หรือผู้ที่ทำนายนาคต หรือให้ผู้อื่นทำนายนให้เขา
หรือผู้ที่ทำไสยศาสตร์ หรือไปหานักไสยศาสตร์ให้ทำให้เขา
และผู้ใดไปหานักทำนายนหรือหมอดู และเชื่อในสิ่งที่เขาบอก
แท้จริงแล้วเขาผู้นั้นได้ปฏิเสธสิ่งที่ถูกประทานลงมาแก่ท่านน
บีมุฮัมมัด ﷺ " (บันทึกโดย อัล-บัซซาร์) ด้วยสายรายงานที่ดี
ในหะดีษอันทรงเกียรติเหล่านี้

ได้ห้ามการไปหาบรรดาหมอดูและผู้ทำไสยศาสตร์ทั้งหลายแ
ละพวกในทำนองเดียวกัน

ตลอดจนการถามพวกเขาและเชื่อในคำพูดของพวกเขา
และได้ขูด้วยบทลงโทษสำหรับการกระหาดังกล่าว

ดังนั้น

ไม่อนุญาตให้หลงเชื่อว่าพวกเขาพูดจริงในบางเรื่อง
และไม่อนุญาตให้หลงไปกับจำนวนผู้คนมากมายที่ไปหาพวก
เขา เพราะแท้จริงพวกเขาเป็นผู้โง่เขลา

ไม่อนุญาตให้ผู้คนหลงเชื่อพวกเขา

เนื่องจากท่านเราะซูลลอซุ ﷺ ได้ห้ามมิให้ไปหาพวกเขา
ไต่ถามพวกเขา และเชื่อถือพวกเขา

ด้วยเหตุว่าภายในสิ่งนั้นมีความชั่วอันใหญ่หลวง

อันตรายอันร้ายแรง

และผลลัพธ์ที่เลวร้าย

และเพราะพวกเขาเป็นพวกโกหกชั่วช้าเสเพล.

อีกทั้งในหะดีษเหล่านี้

ยังเป็นหลักฐานชี้ถึงการปฏิเสธศรัทธาของหมอดูและนักไส

ศาสตร์

เพราะทั้งสองอ้างว่ารู้อะไรลับ

และนั่นคือการปฏิเสธศรัทธา

และเพราะทั้งสองจะไม่อาจบรรลุเป้าประสงค์ของตนได้นอกจากด้วยการรับใช้บรรดาภูินและการเคารพภักดีพวกมันนอกจากอัลลอฮ์

และนั่นคือการปฏิเสธต่ออัลลอฮ์และการตั้งภาคีต่อพระองค์มหาบริสุทธิ์ยิ่งแด่พระองค์

และผู้ที่เกี่ยวข้องกับการอ้างรู้อะไรลับของพวกเขา

ก็เป็นเช่นเดียวกับพวกเขา

และผู้ใดก็ตามที่รับเอาสิ่งเหล่านี้จากผู้ที่ประกอบกระทำความ

แน่นอนท่านเราะซูลุลลอฮ์



ได้ประกาศว่าไม่เกี่ยวข้องกับเขา

อีกทั้งไม่อนุญาตให้มุสลิมยอมรับสิ่งที่พวกเขาอ้างว่าเป็นการศึกษา เช่น การขีดเขียนอักขระยันต์ของพวกเขาหรือการหลอมและหะกะว

และสิ่งคล้ายกันจากความเชื่องมงายที่พวกเขากระทำ

เพราะแท้จริงสิ่งนี้เป็นส่วนหนึ่งจากการทำนายนและการหลอกลวงผู้คน และผู้ใดพอใจในสิ่งนั้น

แท้จริงเขาผู้นั้นได้ช่วยพวกเขาในความเท็จและการปฏิเสธศรัทธาของพวกเขา

และเช่นเดียวกัน

ไม่อนุญาตสำหรับมุสลิมคนใดที่จะไปหาพวกเขา

เพื่อสอบถามว่าใครที่บุตรชายของเขาหรือญาติของเขาจะได้แต่งงานด้วย

หรือสอบถามถึงความรักและความรักดีที่มีอยู่ระหว่างสามีภรรยาและครอบครัวของทั้งสองฝ่าย

หรือความเป็นศัตรูและการพลัดพราก และสิ่งทำนองนั้น เพราะสิ่งนี้เป็นส่วนหนึ่งจากสิ่งเร้นลับที่ไม่มีใครรู้ถึงมันได้นอกจากอัลลอฮ์ ซุบฮานะฮูวะตะอาลา เท่านั้น

ดังนั้น เป็นสิ่งที่จำเป็นสำหรับบรรดาผู้นำ บรรดาผู้ทำหน้าที่ตรวจตราและห้ามปรามความชั่ว

และผู้อื่นที่มีความสามารถและอำนาจ คือ:

การห้ามปรามการไปหาหมอดู บรรดาผู้ทำนายน

และสิ่งที่คล้ายพวกเขา

การห้ามผู้ที่ประกอบสิ่งเหล่านั้นตามตลาดและสถานที่อื่นๆ

การห้ามปรามพวกเขาอย่างเข้มงวดที่สุด

และการห้ามปรามต่อผู้ที่ไปหาพวกเขา

ฉะนั้น

ไสยศาสตร์นั้นก็เป็นสิ่งต้องห้ามที่เป็นการปฏิเสธศรัทธา

ดังที่อัลลอฮ์ ซุบฮานะฮู ะตะอาลา

ตรัสไว้ในเรื่องของมะลาอิกะฮ์ทั้งสองว่า :

﴿...وَمَا يَعْلَمَانِ مِنْ أَحَدٍ حَتَّى يَقُولَا إِنَّمَا نَحْنُ فِتْنَةٌ فَلَا تَكْفُرْ فَيَتَعَلَّمُونَ مِنْهُمَا مَا يُفَرِّقُونَ بِهِ بَيْنَ الْمَرْءِ وَزَوْجِهِ وَمَا هُمْ بِضَارِينَ بِهِ مِنْ أَحَدٍ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ وَيَتَعَلَّمُونَ مَا يَضُرُّهُمْ وَلَا يَنْفَعُهُمْ وَلَقَدْ عَلِمُوا لَمَنِ اشْتَرَاهُ مَا لَهُ فِي الْآخِرَةِ مِنْ خَلْقٍ وَلَبِئْسَ مَا شَرَوْا بِهِ أَنْفُسَهُمْ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ﴾

"และเขาทั้งสองจะไม่สอนให้แก่ผู้ใดจนกว่าจะกล่าวว่า แท้จริงเราเพียงเป็นผู้ทดสอบเท่านั้นท่านจงอย่าปฏิเสธการศรั

ทราเลย แล้วเขาเหล่านั้นก็ศึกษาจากเขาทั้งสอง
สิ่งที่พวกเขาจะใช้มันยังความแตกแยกระหว่างบุคคลกับภรรยา
ของเขาและพวกเขาไม่อาจทำให้สิ่งนั้นเป็นอันตรายแก่ผู้ใด
ได้นอกจากด้วยการอนุมัติของอัลลอฮ์เท่านั้นและพวกเขาก็
เรียนสิ่งที่ป็นโทษแก่พวกเขา และแท้จริงนั้นพวกเขารู้แล้วว่า
แน่นอนผู้ที่เชื่อมั่นไว้นั้น ในวันปรโลกก็ย่อมไม่มีส่วนได้ใด ๆ
และแน่นอนเป็นสิ่งที่ชั่วช้าจริง ๆ
ที่พวกเขาขายตัวของพวกเขาด้วยสิ่งนั้น หากพวกเขารู้"
(อัลบะเกาะเราะฮ์: 102)

ดังนั้นอายะฮ์อันทรงเกียรติเหล่านี้ชี้ให้เห็นว่าไสยศาสตร์เ
ป็นการปฏิเสธศรัทธา
และนักไสยศาสตร์ทำให้แยกคนหนึ่งออกจากภรรยาของเขา
อีกทั้งยังบ่งชี้ว่าไสยศาสตร์นั้นตัวของมันเองไม่ได้ทำให้เกิดป
ระโยชน์หรือโทษใดๆ

แต่จะส่งผลได้ก็ด้วยการอนุมัติของอัลลอฮ์ ตะอาลา
ที่จะทำให้นั้นเกิดขึ้นมา เพราะอัลลอฮ์ สُبْحَانَฮะฐะตะอาลา
คือผู้ทรงสร้างทั้งความดีและความชั่ว

ดังที่โองการอันทรงเกียรติได้ชี้ให้เห็นว่า
บรรดาผู้ที่เรียนรู้ไสยศาสตร์
แท้จริงแล้วพวกเขารู้รู้สิ่งที่ป็นโทษแก่พวกเขา
และมีได้เป็นคุณแก่พวกเขา
และแท้จริงแล้วพวกเขาจะไม่มีส่วนได้ใด ๆ ณ อัลลอฮ์เลย (คือ
ไม่มีโชคและส่วนแบ่ง) และนี่คือสัญญาที่น่ากลัวอย่างยิ่ง
ซึ่งบ่งบอกถึงความสูญเสียอันสาหัสของพวกเขาในโลกนี้และ

ปรโลก

และแท้จริงพวกเขาได้ยอมแลกชีวิตของตนเองด้วยราคาที่ต่ำ
ต่ำที่สุด และด้วยเหตุนี้ อัลลอฮ์ สُبْحَانَهُ ะตะอะลา
ได้ประณามพวกเขาในเรื่องนั้น โดยตรัสว่า :

﴿...وَلَبِئْسَ مَا شَرَوْا بِهِ أَنْفُسَهُمْ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ﴾

"และแน่นอนเป็นสิ่งที่ชั่วช้าจริง ๆ

ที่พวกเขาขายตัวของพวกเขากับด้วยสิ่งนั้น หากพวกเขารู้"

[อัลบะกอเราะฮ์ : 102] และคำว่า ชีรอฮ์ในที่นี้คือ ขาย

และแท้จริง ความเสียหายได้ยิ่งใหญ่ยิ่งนัก

และเรื่องร้ายแรงก็ทวีความรุนแรงขึ้น

เนื่องด้วยบรรดาผู้กล่าวเท็จทั้งหลายที่สืบทอดความรู้เหล่านั้น
มาจากบรรดาผู้ตั้งภาคี

และพวกเขาได้ทำให้บรรดาผู้ที่มีสติปัญญาอ่อนแอหลงผิด
ว่ยสิ่งเหล่านั้น

แท้จริงพวกเราทั้งหลายเป็นกรรมสิทธิ์ของอัลลอฮ์

และแท้จริงพวกเราทั้งหลายจะกลับคืนสู่พระองค์

และอัลลอฮ์ทรงเพียงพอสำหรับเรา

และพระองค์ทรงเป็นผู้แทนที่ดีเลิศ

เราขอวิงวอนต่ออัลลอฮ์โปรดประทานความอยู่ดีมีสุขและ
ความปลอดภัยจากความชั่วร้ายของพวกทำไสยศาสตร์
พวกหมอดู และบรรดาผู้หลอกลวงด้วยไสยศาสตร์ทั้งปวง
และเราขอวิงวอนต่อพระองค์ผู้ทรงบริสุทธิยิ่งให้ทรงคุ้มครองมุ
สลิมทั้งหลายให้ปลอดภัยจากความชั่วของพวกเขา
และโปรดประทานความสำเร็จแก่บรรดาผู้ปกครองของมุสลิม

ทั้งหลายในการระมัดระวังจากพวกเขา
และบังคับใช้บทบัญญัติของอัลลอฮ์ต่อพวกเขา
เพื่อให้บรรดาปวงบ่าวได้พ้นจากอันตรายและการกระทำอันชั่ว
ช้าของพวกเขา แท้จริงพระองค์ทรงเป็นผู้ใจดีเสมอ

และแท้จริง อัลลอฮ์ สُبْحَانَهُ ะอะอะ
ได้ทรงบัญญัติแก่ปวงบ่าวของพระองค์สิ่งที่พวกเขาจะใช้ป้องกัน
ตนจากความชั่วร้ายของไสยศาสตร์ก่อนที่มันจะเกิดขึ้น
และพระองค์ สُبْحَانَهُ ะอะอะ
ได้ทรงชี้แจงแก่พวกเขาถึงสิ่งที่จะใช้เยียวยามันภายหลังจาก
ที่มันเกิดขึ้น ทั้งนี้ด้วยความเมตตาจากพระองค์ต่อพวกเขา
ด้วยความกรุณาจากพระองค์ต่อพวกเขา
และเพื่อให้ความโปรดปรานของพระองค์ต่อพวกเขาสมบูรณ์
ครบถ้วน

และต่อไปนี้เป็นคำชี้แจงเกี่ยวกับสิ่งต่าง ๆ
ที่ใช้ป้องกันอันตรายของไสยศาสตร์ก่อนที่มันจะเกิดขึ้น
และสิ่งต่าง ๆ
ที่ใช้ในการรักษาให้พ้นไปจากมันหลังจากที่มันเกิดขึ้นแล้ว
จากบรรดาสิ่งที่เป็นที่อนุมัติโดยหลักการอิสลาม
และรายละเอียดมีดังต่อไปนี้:

ประการแรก:
สิ่งที่ใช้ป้องกันอันตรายของไสยศาสตร์ก่อนที่มันจะเกิดขึ้น
;
และสิ่งที่สำคัญและมีประโยชน์ที่สุดคือ:
การขอความคุ้มครองด้วยบทวิงวอนขอตามหลักศาสนา
และคำวอนขอ (ดูอาฮ์) และบทคุ้มครองที่มีรายงานสืบทอดมา

และในบรรดาสิ่งนั้น ได้แก่ การอ่านอายะฮ์อัลกุรซีย์ —
ซึ่งเป็นอายะฮ์ที่ยิ่งใหญ่ที่สุดในอัลกุรอานอัลละหรีม —
ภายหลังละหมาดฟัรฎุทุกเวลา หลังจากกล่าวสลาม
และนั่นคือดำรัสของพระองค์ ขุบหานะฮฺวะตะอาลา ความว่า:

﴿اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ لَا تَأْخُذُهُ سِنَّةٌ وَلَا نَوْمٌ لَّهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ
وَمَا فِي الْأَرْضِ مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ
وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِّنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَلَا
يَئُودُهُ حِفْظُهُمَا وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ﴾

"อัลลอฮ์นั้นคือไม่มีผู้ที่เป็นที่เคารพสักการะใด ๆ
นอกจากพระองค์เท่านั้น ผู้ทรงมีชีวิต
ผู้ทรงบริหารกิจการทั้งหลายโดยที่การง่วงนอน
และการนอนหลับใด ๆ จะไม่เอาพระองค์
สิ่งที่อยู่ในบรรดาชั้นฟ้าและสิ่งที่อยู่ในแผ่นดินนั้นเป็นของพระ
องค์ ใครเล่าคือผู้ที่ขอความช่วยเหลือให้แก่ผู้อื่น ณ
ที่พระองค์ได้ นอกจากด้วยอนุมัติของพระองค์เท่านั้น
พระองค์ทรงรู้สิ่งที่อยู่เบื้องหน้าของพวกเขา
และสิ่งที่อยู่เบื้องหลังของพวกเขา และพวกเขาจะไม่ล่อสิ่งใด
จากความรู้ของพระองค์ไว้ได้
นอกจากสิ่งที่พระองค์ประสงค์เท่านั้น
เกล้าพระองค์นั้นกว้างขวางทั่วชั้นฟ้าทั้งหลายและแผ่นดิน
และการรักษามันทั้งสองก็ไม่ใช่ภาระหนักแก่พระองค์
และพระองค์นั้นคือผู้ทรงสูงส่ง ผู้ทรงยิ่งใหญ่" [ซูเราะฮ์
อัลบะเกาะเราะฮ์: 255] และอ่านมันก่อนนอน

มีหะดีษที่ถูกต้อง โดยที่ท่านเราะซูลลอฮ์ ﷺ กล่าวว่า:
«مَنْ قَرَأَ آيَةَ الْكُرْسِيِّ لَيْلَةً، لَمْ يَزَلْ عَلَيْهِ مِنَ اللَّهِ حَافِظٌ، وَلَا يَفْرُبُهُ شَيْطَانٌ حَتَّى يُصْبِحَ».

“ผู้ใดอ่านอายะฮ์กุรซีในตอนกลางคืน
ย่อมมีผู้พิทักษ์จากอัลลอฮ์คอยคุ้มครองเขาอยู่ตลอด
และไม่มีชัยฏอนเข้าใกล้เขา จนกระทั่งยามเช้า”
และจากสิ่งที่ใช้ป้องกันนั้นคือ: การอ่าน:

﴿قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ﴾

"จงกล่าวเถิด (มุฮัมมัด) พระองค์คืออัลลอฮ์ผู้ทรงเอกะ"

﴿قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ﴾

"จงกล่าวเถิด (มุฮัมมัด)
ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองต่อพระเจ้าแห่งรุ่งอรุณ"

﴿قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ﴾

"จงกล่าวเถิด (มุฮัมมัด)
ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองต่อพระเจ้าแห่งมนุษยชาติ"

(อันนาส : 1) หลังละหมาดฟัรฎุทุกเวลา
และอ่านซูเราะฮ์อัลอิคลาส อัลฟะลัก และอันนาส 3 ครั้ง
ในต้นวันหลังละหมาดฟัจญริ และในต้นค่ำหลังละหมาดมักริบ
และในบรรดาสิ่งนั้นคือ

การอ่านสองอายะฮ์สุดท้ายของซูเราะฮ์ อัล-บะเกาะเราะฮ์
ในต้นยามค่ำ และทั้งสองนั้นคือพระดำรัสของอัลลอฮ์ ตะอาลา
ที่ว่า:

﴿عَمَّنَ الرَّسُولُ بِمَا أُنْزِلَ إِلَيْهِ مِنْ رَبِّهِ ۚ وَالْمُؤْمِنُونَ كُلٌّ ءَامَنَ بِاللَّهِ وَمَلَكِهِ
وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ ۚ لَا نُفَرِّقُ بَيْنَ أَحَدٍ مِّن رُّسُلِهِ ۚ وَقَالُوا سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا غُفْرَانَكَ رَبَّنَا
وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ ﴿١٨٥﴾﴾

"รอซูลนั้น

(นะบีมุฮัมมัด)

ได้ศรัทธาต่อสิ่งที่ได้ถูกประทานลงมาแก่เขา

จากพระเจ้าของเขา และมุมีนทั้งหลายก็ศรัทธาด้วย
ทุกคนศรัทธาต่ออัลลอฮ์ และมลาอิกะฮ์ของพระองค์
และบรรดาคัมภีร์ของพระองค์ และบรรดารอซูลของพระองค์
(พวกเขากล่าวว่า)

เราจะไม่แยกระหว่างท่านหนึ่งท่านใดจากบรรดารอซูลของพร
องค์ และพวกเขาได้กล่าวว่า เราได้ยินแล้ว
และได้ปฏิบัติตามแล้ว

การอภัยโทษจากพระองค์เท่านั้นที่พวกเราปรารถนา
โอ้พระเจ้าของพวกเรา! และยิ่งพระองค์นั้น คือการกลับไป"
จนจบสุเราะฮ์

เมื่อมีหะดีษที่ถูกต้อง โดยที่ท่านนบี ﷺ กล่าวว่า:

«مَنْ قَرَأَ الْآيَتَيْنِ مِنْ آخِرِ سُورَةِ الْبَقَرَةِ فِي لَيْلَةٍ كَفَّتَا».

"ผู้ใดอ่านสองอายะฮ์สุดท้ายของซูเราะฮ์อัล-

บะเกาะเราะฮ์ในยามค่ำ ก็เป็นที่เพียงพอแก่เขาแล้ว"

และความหมาย และอัลลอฮ์ทรงรอบรู้ยิ่ง คือ:
เป็นที่เพียงพอแก่เขาจากความชั่วร้ายทั้งปวง
และในบรรดาสิ่งนั้น ได้แก่ การกล่าวขอความคุ้มครองด้วย
(พระพจนารถแห่งอัลลอฮ์ที่สมบูรณ์ยิ่ง (ให้ปลอดภัย)

จากความชั่วร้ายของสิ่งต่างๆที่พระองค์ทรงสร้าง) ให้มาก
ทั้งในยามกลางคืนและกลางวัน และเมื่อแหวะพัก ณ
ที่พักใดก็ตาม ไม่ว่าจะในสิ่งปลูกสร้างหรือในทะเลทราย
หรือทางอากาศหรือทางทะเล ตามคำกล่าวของท่านนบี ﷺ ว่า:
«مَنْ نَزَلَ مَنْزِلًا فَقَالَ: أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّاتِ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ، لَمْ يَضُرَّهُ
شَيْءٌ حَتَّى يَرْتَحِلَ مِنْ مَنْزِلِهِ ذَلِكَ».

“ผู้ใดที่หยุดพัก ณ ที่ใดที่หนึ่ง แล้วเขากล่าวว่า

(ความว่า

ฉันขอความคุ้มครองด้วยถ้อยคำแห่งอัลลอฮ์ที่สมบูรณ์จากค
วามชั่วร้ายที่พระองค์สร้างขึ้น)

เขาย่อมจะไม่ได้รับอันตรายจากสิ่งใดๆ

จนกระทั่งเขาย้ายออกไปจากที่แห่งนั้น”

และในบรรดาสิ่งนั้น

คือ

การที่มุสลิมกล่าวในตอนต้นของเวลากลางวัน

และในตอนต้นของเวลากลางคืน 3 ครั้งว่า:

«بِسْمِ اللَّهِ الَّذِي لَا يَضُرُّ مَعَ اسْمِهِ شَيْءٌ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ، وَهُوَ السَّمِيعُ
الْعَلِيمُ».

“ด้วยพระนามของอัลลอฮ์ผู้ซึ่งไม่มีสิ่งใด

ๆ

บนพื้นแผ่นดินและในชั้นฟ้าสามารถให้โทษพร้อมกับพระนา
มของพระองค์ได้ และพระองค์เป็นผู้ทรงได้ยิน ผู้ทรงรอบรู้อย่าง”

ด้วยความถูกต้องชัดเจนของการกระตุ้นให้ทำเช่นนั้นจาก
ท่านนบี ﷺ

และว่าสิ่งนั้นเป็นสาเหตุให้ได้รับความปลอดภัยจากความชั่วร

รายทั้งปวง

ประการที่สอง:

การศึกษาไสยศาสตร์หลังจากที่มันเกิดขึ้นแล้ว

ทำได้ด้วยประการต่าง ๆ ดังต่อไปนี้:

ประการแรก: การวิงวอนต่ออัลลอฮ์ ตะอาลาบ่อยๆ และขอต่อพระองค์ให้ทรงขจัดความทุกข์ยากและความลำบาก

ก

ประการที่สอง:

ทุ่มเทความพยายามในการค้นหาที่ตั้งของไสยศาสตร์ไม่ว่าจะอยู่บนพื้นดิน บนภูเขา หรือที่อื่นใด; เมื่อรู้ที่ตั้งแล้ว นำมันออกมาและทำลายเสีย

อิทธิพลของไสยศาสตร์ก็เป็นอันสิ้นผล

และนี่เป็นหนึ่งในแนวการแก้ไสยศาสตร์ที่เกิดผลมากที่สุด

ประการที่สาม:

การเป่ารักษาด้วยอักขรและบทดุอาอ์ต่างๆ ที่ศาสนาบัญญัติ ซึ่งมีมากมาย ดังเช่น:

สิ่งที่ได้รับการยืนยันจากคำกล่าวของท่านเราะสูลุลลอฮ์ ﷺ:

«اللَّهُمَّ رَبَّ النَّاسِ، أَذْهِبِ الْبَأْسَ، وَاشْفِ أَنْتَ الشَّافِي، لَا شِفَاءَ إِلَّا شِفَاؤُكَ، شِفَاءٌ لَا يُعَادِرُ سَقَمًا».

"ขอโปรดทรงให้ป่วยหายไป โอ้พระผู้อภิบาลมนุษย์ และโปรดทรงรักษาเขาด้วยเถิดเพราะพระองค์คือผู้รักษา ไม่มีการหายป่วยนอกจากด้วยการรักษาของพระองค์ เป็นการหายป่วยที่ไม่ทิ้งโรคข้างเคียงใด ๆ ตามมา"

ท่านกล่าวซ้ำ 3 ครั้ง

และหนึ่งโน้นคือ: การเป่ารักษาที่มะลาอิกะฮ์ญิบริล
ได้ทำการเป่าให้ท่านนบี ﷺ โดยกล่าวว่า:

«بِسْمِ اللَّهِ أَرْقِيكَ، مِنْ كُلِّ شَيْءٍ يُؤْذِيكَ، وَمِنْ شَرِّ كُلِّ نَفْسٍ أَوْ عَيْنٍ حَاسِدٍ، اللَّهُ
يَشْفِيكَ، بِسْمِ اللَّهِ أَرْقِيكَ».

"ด้วยพระนามของอัลลอฮ์ฉันขอปิดเป่าท่าน
จากทุกสิ่งทั้งรักษาท่าน
จากความชั่วร้ายของทุกชีวิตหรือดวงตาผู้อิจฉา
อัลลอฮ์จะบำบัดรักษาท่าน
ด้วยพระนามของอัลลอฮ์ฉันขอปิดเป่าท่าน"
และให้ทำเช่นนั้นสามครั้ง

และในบรรดาสิ่งนั้น —
ซึ่งเป็นวิธีรักษาที่เป็นผลดีสำหรับผู้ชายหากเขาถูกกักจากกา
รร่วมหลับนอนกับภรรยาของตน — ก็คือ:
ให้เอาใบซิดรฺสดสีเขียวเจ็ดใบ
โขลกด้วยก้อนหินหรือสิ่งทำนองเดียวกัน ใส่ลงในภาชนะ
แล้วรินน้ำลงไปให้พอสำหรับการอาบน้ำชำระใหญ่ (มุสลิม)
และอ่านใส่ในน้ำนั้น:

อายะฮ์อัลกุรซี และ

﴿قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ﴾

"จงกล่าวเถิด (มุฮัมมัด) ว่า โอ้อัศรดาผู้ปฏิเสธศรัทธาเอ๋ย"
[ซูเราะฮ์ อัลกาฟิรูน : 1] และ

﴿قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ﴾

"จงกล่าวเถิด (มุฮัมมัด) พระองค์คืออัลลอฮ์ผู้ทรงเอกะ"
(ซูเราะฮ์ อัลอิคลาส : 1) และ

﴿قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ ۝۱﴾

"จงกล่าวเถิด (มุฮัมมัด)
ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองต่อพระเจ้าแห่งรุ่งอรุณ" [ซูเราะฮ์
อัล-ฟะลัก : 1] และ

﴿قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ ۝۱﴾

"จงกล่าวเถิด (มุฮัมมัด)
ข้าพระองค์ขอความคุ้มครองต่อพระเจ้าแห่งมนุษยชาติ"
(อันนาส : 1)

และบรรดาอายาตเกี่ยวกับไสยศาสตร์ที่อยู่ในซูเราะฮ์ อัล-อะฮ์รอฟ คือ อัลลอฮ์ ชุบฮานะฮ์ อะตะอาลา ตรัสว่า :

﴿وَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ مُوسَىٰ أَنْ أَلْقِ عَصَاكَ فَإِذَا هِيَ تَلْقَفُ مَا يَأْفِكُونَ ۝۱۷۷ فَوَقَعَ الْحَقُّ وَبَطَلَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ۝۱۷۸ فَغَلِبُوا هُنَالِكَ وَانْقَلَبُوا صَغِيرِينَ ۝۱۷۹﴾

"และเราได้มีโองการแก่โมเสส จงโยนไม้เท้าของเจ้า
แล้วทันใด มันก็กลืนสิ่งที่พวกเขาลงตาไว้"

"และความจริง ก็ได้เกิดขึ้น
และสิ่งที่พวกเขากระทำกันขึ้นก็ตกไป"

"แล้วที่โน่นแหละ พวกเขา ก็ได้รับความพ่ายแพ้
และกลายเป็นผู้ต่ำต้อย" (ซูเราะฮ์ อัล-อะฮ์รอฟ : 117-119)

และบรรดาอายะฮ์ที่อยู่ในซูเราะฮ์ ยูนุส
ซึ่งคือพระดำรัสของพระองค์ ผู้ทรงมหابริสุทธิว่า:

﴿وَقَالَ فِرْعَوْنُ أَتُتُونِي بِكُلِّ سَاحِرٍ عَلِيمٍ﴾ ٧٩ فَلَمَّا جَاءَ السَّحَرَةُ قَالَ لَهُمْ مُوسَى
 أَلْقُوا مَا أَنْتُمْ مُلْقُونَ ﴿٨٠﴾ فَلَمَّا أَلْقَوْا قَالَ مُوسَى مَا جِئْتُمْ بِهِ السِّحْرُ إِنَّ اللَّهَ سَيُبْطِلُهُ
 إِنَّ اللَّهَ لَا يُصْلِحُ عَمَلَ الْمُفْسِدِينَ ﴿٨١﴾ وَيُحِقُّ اللَّهُ الْحَقَّ بِكَلِمَاتِهِ وَلَوْ كَرِهَ
 الْمُجْرِمُونَ ﴿٨٢﴾﴾

"และฟิเรอานได้กล่าวว่า พวกท่านจงนำมาให้ฉัน
 นักวิทยาศาสตร์ผู้เชี่ยวชาญทุกคน"

"เมื่อนักวิทยาศาสตร์มาแล้ว มูซาได้กล่าวกับพวกเขาว่า
 พวกท่านจงโยนสิ่งที่พวกท่านนำมาเพื่อจะโยนเกิด"

"เมื่อพวกเขาได้โยนไปแล้ว มูซาได้กล่าวว่า
 สิ่งที่พวกท่านนำมานั้นคือวิทยากล
 แท้จริงอัลลอฮฺจะทรงทำลายมัน
 แท้จริงอัลลอฮฺจะไม่ทรงทำให้การทำงานของบรรดาผู้บ่อนทำลาย
 ยติขึ้น"

"และอัลลอฮฺจะทรงให้สัจธรรมยืนหยัดอยู่ด้วยคำกล่าวของ
 พระองค์ และแม้ว่าบรรดาคนชั่วจะเกลียดชังก็ตาม" (ซูเราะฮ์
 ยูนุส : 79-82)

และบรรดาอาเยฮ์ที่อยู่ในซูเราะฮ์ ฎอฮา:

﴿قَالُوا يَمُوسَىٰ إِنَّمَا أَنْ تُلْقِيَ وَإِنَّمَا أَنْ نَكُونَ أَوَّلَ مَنْ أَلْقَىٰ﴾ ٨٣ ﴿قَالَ بَلَىٰ أَلْقُوا فَإِذَا
 حِبَالُهُمْ وَعِصِيُّهُمْ يُخَيَّلُ إِلَيْهِ مِنْ سِحْرِهِمْ أَنَّهَا تَسْعَىٰ﴾ ٨٤ ﴿فَأَوْجَسَ فِي نَفْسِهِ خِيفَةً
 مُوسَىٰ﴾ ٨٥ ﴿فُلْنَا لَا تَخَفُ إِنَّكَ أَنْتَ الْأَعْلَىٰ﴾ ٨٦ ﴿وَأَلْقَ مَا فِي يَمِينِكَ تَلْقَفُ مَا صَنَعُوا إِنَّمَا
 صَنَعُوا كَيْدٌ سَاحِرٌ وَلَا يُفْلِحُ السَّاحِرُ حَيْثُ أَتَىٰ﴾ ٨٧﴾

"พวกเขากล่าวว่า โอ้ มูซาเอ๋ย !

ท่านจะเป็นผู้โยนก่อนหรือว่าพวกเราจะเป็นผู้โยนก่อน"

"มูซากล่าวว่า พวกท่านจงโยนก้อนเถิด ณ บัดนั้น เชือกและไม่เท้าของพวกเขาตบประหนึ่งว่ามันเลื้อยคลานไปมา เพราะเล่ห์กลของพวกเข"

"มูซาจึงรู้สึกกลัวขึ้นในตัวของเขา"

"เรากล่าวว่า เจ้าอย่ากลัว แท้จริง
เจ้าอยู่ในสภาพที่เหนือกว่า"

"และเจ้าจงโยนสิ่งที่อยู่ในมือขวาของเจ้า
มันจะกลืนสิ่งที่พวกเขาทำขึ้น
แท้จริงสิ่งที่พวกเขาทำขึ้นนั้นเป็นแผนของนักมายากล
และนักมายากลนั้นจะไม่ประสบความสำเร็จ

"ไม่ว่าเขาจะมาจากทางไหนก็ตาม" (ซูเราะฮ์ กุฮา : 65-69)

หลังจากได้อ่านสิ่งที่กล่าวไว้ลงในน้ำแล้ว
ก็ให้ดื่มน้ำนั้นสามอึก และอาบน้ำชำระล้างด้วยส่วนที่เหลือ
และด้วยวิธีนี้โรคภัยจะหมดไป อินชาอัลลอฮ์
และหากมีความจำเป็นต้องใช้น้ำดังกล่าวสองครั้งหรือมากกว่า
านั้น ก็ไม่เป็นไร จนกว่าโรคจะหมดไป

บทวิงวอนขอต่างๆ บทขอความคุ้มครอง และแนวทางต่างๆ
เหล่านี้

นับเป็นสาเหตุที่ยิ่งใหญ่ที่สุดในการป้องกันความชั่วร้ายของไสยศาสตร์และความชั่วร้ายอื่นๆ ทั้งหลาย และยังเป็นอาวุธอันยิ่งใหญ่ที่สุดในการขจัดไสยศาสตร์เมื่อมันเกิดขึ้นแล้ว

ทั้งนี้สำหรับผู้ที่รักษาการปฏิบัติเหล่านี้ไว้อย่างสม่ำเสมอด้วย

ความจริงใจและศรัทธา ด้วยความไว้วางใจต่ออัลลอฮ์
การมอบหมายต่อพระองค์

และด้วยหัวใจที่ปลอดโปร่งยอมรับตามที่มันชี้แนะ

นี่คือสิ่งที่ข้าพเจ้ามีความสามารถจะอธิบายได้ในบรรดาสิ่ง
ที่ใช้ป้องกันไสยศาสตร์และรักษาให้พ้นจากมัน

และอัลลอฮ์คือผู้ทรงอำนาจความสำเร็จ

และในที่นี่มีประเด็นสำคัญประการหนึ่ง คือ

การแก้ไสยศาสตร์ด้วยวิธีของนักไสยศาสตร์

โดยการบูชาต่อภูินด้วยการเชือดสัตว์พลีหรือด้วยการกระ

ทำเพื่อบูชาอื่น ๆ ดังกล่าวนั้นเป็นสิ่งที่ต้องห้าม

เพราะมันเป็นส่วนหนึ่งจากการงานของชัยฏอน

ยิ่งไปกว่านั้นยังถือเป็นการตั้งภาคีใหญ่ เช่นเดียวกัน

ไม้อนุญาตให้รักษาโดยการไปช้กถามหมอดู นักพยากรณ์

และนักไสยศาสตร์ และการนำสิ่งที่พวกเขากล่าวอ้างมาใช้;

เพราะพวกเขาไม่ศรัทธา

และเพราะพวกเขาเป็นผู้โกหกชั่วช้าที่อ้างความรู้ในสิ่งเร้นลับ

และหลอกลวงผู้คน อีกทั้งท่านบี 

ได้เตือนไม่ให้ไปหาพวกเขา ไม่ให้ช้กถามพวกเขา

และไม่ให้เชื่อถือพวกเขา

ดังที่ได้อธิบายไว้แล้วในตอนต้นของสารฉบับนี้

ดังนั้นวาญิบที่จะต้องระวังจากสิ่งนั้น

และได้มีรายงานอย่างถูกต้องจากท่านนบี 

ว่าท่านถูกถามเกี่ยวกับอัลนุซเราะฮ์

(การแก้ไสยศาสตร์ด้วยไสยศาสตร์) แล้วท่านกล่าวว่า:

"นั่นเป็นการทำงานของชัยฏอน" (บันทึกโดย อิمامอะหมัด และอบูดาวูด ด้วยสายรายงานที่ดี)

และอัลนุซเราะฮ์ คือ การแก้ไขไสยศาสตร์ให้พ้นจากผู้ถูกกระทำด้วยไสยศาสตร์ และความหมายของท่านนบี ﷺ จากคำกล่าวนี้ ก็คือ อัลนุซเราะฮ์ตามแนวทางที่ชาวญญาฮิลียะฮ์ (ยุคก่อนอิสลาม) กระทำกัน นั่นคือ การไปขอให้ผู้กระทำไสยศาสตร์แก้ไขไสยศาสตร์ หรือการแก้มนด้วยไสยศาสตร์ในทำนองเดียวกันโดยผู้กระทำไสยศาสตร์อีกคนหนึ่ง

ส่วนการแก้ไขให้พ้นจากมันด้วยการเป่ารักษาตามหลักศาสนา บทขอความคุ้มครองตามหลักศาสนา และยาที่อนุญาตตามหลักศาสนา ก็ไม่เป็นที่ต้องห้าม ดังที่ได้กล่าวมาแล้ว และได้ชี้ชัดถึงเรื่องนี้โดยท่านอัลลามะฮ์ อิบน์ อัล-ก๊อยยิม และโดยท่านชัยคฺ अबدرเราะฮ์มาน บิน ฮะสัน ในหนังสือฟัตหุลมะญีดีเราะฮิมะฮ์มุลลอฮ์ อีกทั้งยังมีบรรดาผู้รู้ท่านอื่นๆ นอกเหนือจากทั้งสองท่านที่ได้ชี้ชัดไว้เช่นเดียวกัน

เราขอให้พระเจ้าผู้ทรงอำนาจทรงประทานความสำเร็จแก่ บรรดามุสลิมให้ได้รับความปลอดภัยพ้นจากทุกความชั่วร้าย ทรงคุ้มครองรักษาศาสนาของพวกเขาไว้ ทรงประทานความเข้าใจอันถูกต้องและลึกซึ้งในศาสนานั้นแก่พวกเขา

และสวัสดิภาพจากทุกสิ่งซึ่งขัดกับบทบัญญัติของพระองค์
ขออัลลอฮ์ทรงโปรดประทานพรและประทานความสันติแต่
บ่าวของพระองค์และศาสนทูตของพระองค์
คือท่านนบีมุฮัมมัด
และแต่ครอบครัวของท่านและอัครสาวกของท่าน

th397v4.0 - 16/02/2026



رسالة الحرمين

Message of The Two Holy Mosques

Guidance content for the visitors of the Holy Mosque and
the Prophet's Mosque in languages.

